

Julien Ries

**COLLECTED WORKS - Volume I, Tome 2**

**ENCOUNTER AND DIALOGUE  
CHRISTIANITY, RELIGIONS AND CULTURES**



Format: 15×23 cm  
Hardbound with jacket  
Pages: 386

Available  
Price: 48,00 €

ISBN 978-88-16-40899-9

According to Ries, history of religions is not a scientific discipline like the others, nor the role it plays is limited to an accurate and conceptualised study. The history of religions constantly relates to modern society and, in particular, it lies the foundations for the dialogue between the different creeds. The historical argumentation gives way to a hermeneutical argumentation. In turn, the latter is the essential requirement to think over the issue of the coexistence between religions. In some of the essays on the main points of this matter, Ries traces the history of the encounter between Christianity and the other religions, from St. Paul's preaching until nowadays, focusing on the role played by the Humanists (Nicola Cusano, Marsilio Ficino and Pico della Mirandola), on the characteristics of the Catholic missions and on the innovations of the ii Vatican Council. The topic of the interreligious dialogue leads him to the analysis of those contemporary phenomena such as syncretism and the new religious movements, the pluralism of creeds, enculturation and acculturation.

The idea of hermeneutic as an activity that can enrich humanity finally brings him to face some of the most urgent matters for religious modern men. Throughout a series of articles, written with the purpose of engaging in a dialogue with the younger generations, Ries addresses, among others, the topic of the relationship between religion and culture, of the issues related to theology, of tolerance, of the preaching of the Gospels, the revolution of the '68 and its heritage. In Ries' works there is a deep relationship of continuity between historical research and religious and cultural commitment, a characteristic that is peculiar of his activity as a scholar who is always open towards a comparison with the society he has been living in.

---

About the Author

Julien Ries (1920), is a Catholic priest in the diocese of Namur. He took his PhD in Theology and later in Eastern philology and history at the Catholic University of Louvain-la-Neuve, where he taught between 1960 and 1990. He founded, and is presently director of, the *Centre d'Histoire des religions*. He has published over 400 essays and more than 40 books and collections, He is the founder and director of four series of books (*Homo Religiosus*, *Cerfaux-Lefort*, *Information et Enseignement*, *Conférences et Travaux*) and author, editor and co-editor of over forty books and collections. On top of it, he published 400 articles on history of religions and Orientalism. Member of the editorial committee of the *Dictionnaire des Religions*, he is the director of the *Treatise of Antropology of the Sacred* (published in ten volumes by Jaca Book in co-edition with Massimo and partly already translated in four languages: French, English, Spanish and Hungarian). Among his most recent publications with Jaca Book there are *Il mito. Il suo messaggio e il suo linguaggio attraverso le civiltà* (2005, in collaboration), *Il mito e il suo significato* (2005) and *Il senso del sacro nelle culture e nelle religioni* (2006).

Nel presente Indice, come nella capitolatura all'interno del volume, gli asterischi indicano gli scritti originali dell'autore, la cui fonte è esplicitata in nota ai singoli testi e nell'apposito Indice dei testi originali dell'autore (pp. 349-351)

Introduzione

Capitolo primo

INCONTRO E DIALOGO IERI E OGGI

I. GLI UMANISTI, PIONIERI DELL'INCONTRO DELLE RELIGIONI E DELLE CULTURE \*

1. Nicola Cusano (1401-1464), animatore e precursore

Una formazione europea

Tra Occidente e Oriente

Tra crociata e dialogo

*De pace fidei*

a) Un concilio celeste

b) La dignità dell'uomo

c) Diverse religioni, una sola sapienza

d) Verbo di Dio e coincidenza degli opposti

e) Unità della fede e diversità dei riti

2. Marsilio Ficino (1433-1499), ellenista e umanista

La vita e l'opera

*Theologia platonica*

3. Giovanni Pico della Mirandola (1463-1494). Il manifesto dell'umanesimo cristiano

La vita

*De hominis dignitate*, o lo splendore della verità

Pace, concordia e unità

4. Conclusioni

II. VENTI SECOLI DI INCONTRI \*

1. La missione cristiana e le grandi religioni dell'Asia

I primi incontri con il buddhismo giapponese

L'ingresso del cristianesimo in Cina

Le missioni cristiane in India

La questione dei riti

2. Cristiani e indu oggi

La complessità dell'induismo

Il Vaticano II e l'induismo

Orientamenti attuali nell'incontro e nel dialogo cristiano-induista

3. Cristiani e buddhisti

L'Occidente incontro al buddhismo

La Chiesa guarda al buddhismo

Il confronto tra il pensiero cristiano e il pensiero buddhista

L'incontro monastico

Cristiani e buddhisti al servizio della pace

4. Conclusioni e prospettive

Bibliografia complementare

III. L'INCONTRO DELLE RELIGIONI \*

1. Cristiani e non cristiani

2. Cristiani e musulmani

Bibliografia

IV. ELEMENTI CHIAVE DELL'INCONTRO DEI CRISTIANI CON I NON CRISTIANI, IERI E OGGI \*

1. Dalla missione degli Apostoli alla caduta di Costantinopoli (1453)

I cristiani e gli ebrei

a) I secoli patristici

b) I cristiani e gli ebrei dal 430 al 1492

I cristiani e i pagani

a) Il mondo greco-romano

b) I cristiani tra gli invasori germanici

Cristiani e musulmani dal 622 al 1453

a) Muhammad e i cristiani

b) I cristiani sotto la prima espansione musulmana

c) I cristiani mozarabici in Spagna nell'VIII e IX secolo

d) Incontro tra cristiani e musulmani

2. Dalla scoperta dell'America al Concilio Vaticano II (1492-1962)

L'opera degli umanisti

I cristiani, le missioni e le religioni

a) La scoperta di nuovi mondi

b) I pionieri dell'adattamento

c) Religione e acculturazione

I cristiani e il patrimonio religioso dell'umanità

a) La nascita della storia delle religioni

b) Cristianesimo e religioni comparate

c) Il Parlamento delle religioni: Chicago 1893

3. Le prospettive aperte dal Vaticano II

Il preambolo

Le diverse religioni non cristiane

a) L'esperienza del sacro

b) Le religioni legate al progresso della cultura

c) I cristiani e i valori delle altre religioni

I cristiani e i musulmani

Le relazioni tra i cristiani e gli ebrei

Una rilettura della tradizione patristica

4. Conclusioni

V. L'UNIVERSITÀ CATTOLICA NELLA PROSPETTIVA DELL'INCONTRO E DEL DIALOGO TRA LE RELIGIONI E LE CULTURE \*

1. Alcune nozioni

Religione, credenza, fede

Cultura e religione

Incontro e dialogo

2. Cristianesimo, religioni e culture in dialogo

Il dialogo interreligioso

Incontro e dialogo tra le culture

3. Missione dell'Università Cattolica

Una missione di vedetta

Prese di coscienza

Una rete di laboratori

Inculturazione e ritorno alle fonti

4. Conclusioni

VI. ANNUNCIO DEL VANGELO E INCONTRO DELLE CULTURE \*

Bibliografia

## VII. FEDE CRISTIANA E INCONTRO TRA LE CULTURE

\*

1. Uno sguardo alla storia  
Fede cristiana e mondo ellenistico  
Il Vangelo e i barbari  
Due esperienze storiche della Chiesa
2. Fede cristiana e cultura. Gli umanisti del Rinascimento  
All'alba dell'umanesimo  
Un pioniere: Nicola Cusano (1401-1464)  
Un progetto di unità religiosa: Pico della Mirandola (1463-1494)
3. Fede cristiana e incontro tra le culture oggi  
La problematica culturale oggi  
Fede cristiana e cultura  
Fede cristiana e incontro tra le culture oggi
4. Conclusioni

## VIII. INCULTURAZIONE DEL VANGELO E SINCRETISMO RELIGIOSO \*

1. La cultura e le culture  
La cultura  
La diversità delle culture  
L'esperienza culturale dell'uomo  
Cultura e acculturazione
2. Il Vangelo e le culture  
La questione del modello culturale  
L'evangelizzazione delle culture  
L'inculturazione del Vangelo  
Alcuni orientamenti pratici
3. Sincretismo religioso e inculturazione del Vangelo  
Il sincretismo religioso  
La formazione del sincretismo religioso  
Il sincretismo religioso
4. Conclusioni  
Bibliografia

## IX. NEW AGE, FEDE CRISTIANA E MODERNITÀ \*

1. Il fenomeno della New Age  
Il quadro delle sette moderne e dei movimenti religiosi  
Il fenomeno gnostico
2. La formazione del movimento chiamato New Age  
I precursori della New Age
3. Le dottrine della New Age  
Un'antropologia olistica  
Una visione immanentista di Dio  
La salvezza: l'uomo è salvatore di se stesso  
La reincarnazione, un dato comune  
Un'esperienza del sacro in una religiosità sincretista
4. Fede cristiana e New Age  
La gnosi antica e i Padri della Chiesa  
La New Age e l'anno 2000  
Il discernimento della fede cristiana  
Il Cristo e l'esperienza cristiana  
New Age e nuova evangelizzazione
5. Conclusioni  
Bibliografia

## X. IL MESSAGGIO CRISTIANO SFIDA LE CULTURE IERI E OGGI \*

1. Il mondo ellenico e l'inculturazione del Vangelo  
Alessandro il Grande e la rottura del mondo antico  
L'influenza culturale del modello greco  
L'aumento del misticismo  
La cultura religiosa dell'Impero romano
2. L'evangelizzazione del mondo ellenico e della sua cultura  
Creazione di comunità cristiane  
Il discorso missionario di Paolo a Listra (At 14,15-17)  
L'uomo immagine di Dio  
Vangelo e saggezza greca in Clemente d'Alessandria  
Gli idoli e la croce
3. L'uomo post-moderno e la cultura di massa  
La creazione di una cultura di massa  
Cultura di massa e cultura religiosa  
Il ritorno degli angeli nella cultura di massa  
Cultura di massa e inculturazione del Vangelo  
Bibliografia

Capitolo secondo  
LE RELIGIONI E LA PACE

I. NICOLA CUSANO E LA PACE COME METODO \*

1. Nicola Cusano tra guerra e pace
2. I fondamenti della coincidenza degli opposti
3. Il *De Pace Fidei*: utopia e dialogo
4. Una sola fede nella diversità dei riti
5. Diverse religioni, una sola saggezza
6. Fede in un Dio unico e credenze trinitarie
7. L'uomo-Dio e la coincidenza degli opposti
8. Fede in un Dio unico e diversità dei riti
9. Dall'utopia alla realtà
10. La pace mediante la fede e la coincidenza degli opposti

II. LA PACE NEL MONDO ATTRAVERSA LA FEDE \*

1. Tra guerra e pace. Nicola Cusano e noi  
Nicola Cusano, il suo tempo, il suo progetto  
Tra guerra e pace oggi
2. *De pace fidei*, la pace come metodo  
La coincidenza degli opposti  
*De pace fidei*  
Unità della fede, diversità dei riti  
Le discussioni al Concilio Celeste  
*De pace fidei* e il dialogo delle religioni
3. La pace attraverso la fede secondo Nicola Cusano. La pace  
come metodo, dovere dei cristiani  
Il *De pace fidei* e la fede in un Dio unico  
Il *De pace fidei* e il mistero dell'Incarnazione  
La fede religiosa, metodo per la pace, secondo Nicola Cusano  
La pace come metodo secondo il Concilio Vaticano II  
La ricerca della pace attraverso il dialogo dei cristiani con le altre  
religioni
4. Conclusioni

III. SCIENZA, VERITÀ, PACE OVVERO LA MISSIONE  
DEGLI UNIVERSITARI CRISTIANI \*

1. L'età di un nuovo spirito scientifico  
Una rivoluzione scientifica  
Scienza e fede cristiana  
Come si può essere scienziati e cristiani?  
Scienza e Vita Eterna
2. Una ricerca permanente della verità  
Che cos'è la verità?  
La nostra ricerca della verità  
La formulazione della verità  
La trasmissione della verità
3. Costruttori della pace  
La pace fondata sulla verità, sulla giustizia e sulla libertà  
La promozione e la salvaguardia dei valori, cammino verso la  
pace  
L'evangelizzazione, una strada sicura verso la pace
4. Conclusioni

IV. LA PACE NEL DIALOGO INTERRELIGIOSO \*

1. Alcune basi storiche  
I primi tentativi di dialogo islamo-cristiano all'epoca delle  
crociate  
Il dialogo interreligioso e la pace come metodo. Il *De pace fidei* di  
Nicola Cusano (1453)  
Il Parlamento delle Religioni, Chicago 1893
2. La pace e il dialogo interreligioso nei testi del Vaticano II  
La pace secondo la *Gaudium et spes*  
Preludio alla *Nostra aetate*  
La *Nostra aetate*: dialogo interreligioso e pace
3. Il dialogo interreligioso e la pace a partire dal Concilio  
Vaticano II  
Un cammino guidato dai papi  
Le conferenze mondiali delle religioni per la pace  
Le grandi religioni all'incontro di Assisi, 27 ottobre 1986  
Due vie differenti al servizio della pace: il dialogo interreligioso e  
le riunioni di preghiera di fedeli delle diverse religioni
  - a) Il dialogo interreligioso
  - b) Le riunioni di preghiera di fedeli delle diverse religioni
4. Conclusioni  
Bibliografia

Capitolo terzo  
PLURALISMO DELLE RELIGIONI E DIALOGO  
INTERRELIGIOSO

I. NICOLA CUSANO E LE ORIGINI DELL'UMANESIMO.  
COINCIDENZA DEGLI OPPOSTI E DIALOGO  
INTERRELIGIOSO PER LA PACE \*

1. La formazione e i principi

La sua formazione

Il Concilio di Basilea (1431-1436)

Il Concilio di Firenze

2. Il *De pace fidei* (1453)

Utopia e dialogo: un concilio celeste

Una sola fede nonostante la diversità dei riti

Diverse religioni, una sola sapienza

Coincidenza degli opposti e dialogo con i musulmani e gli ebrei

Dall'utopia alla realtà

3. Conclusioni

II. UN SOLO DIO, TRE MESSAGGI. IL DIALOGO TRA  
EBREI, CRISTIANI E MUSULMANI \*

1. Un solo Dio, tre messaggi

2. I messaggeri del Dio unico

3. Parola di Dio e messaggio scritto

4. Messaggi di Dio e vocazione dell'uomo

5. Esperienza della preghiera

6. Breve sintesi

Bibliografia

III. LA TRADIZIONE DELLA CHIESA: UNA  
TESTIMONIANZA DI ECUMENISMO \*

IV. TEOLOGIA DELLE RELIGIONI, DIALOGO  
INTERRELIGIOSO E MISSIONE CRISTIANA \*

1. Il cantiere della teologia delle religioni

I presupposti teologici fondamentali

Un chiarimento per una teologia delle religioni

2. Teologia delle religioni e messaggio cristiano

Gli orientamenti della teologia delle religioni

Qualche imperativo della fede cristiana

3. La missione della Chiesa

L'annuncio del Vangelo: un obbligo

Ostacolo e difficoltà dell'annuncio

Il Mistero di Cristo

Lo Spirito Santo invisibile evangelizzatore

4. Conclusioni

Bibliografia

V. IL CRISTIANO OGGI DI FRONTE AL PLURALISMO  
DELLE RELIGIONI: FEDE E DIALOGO, SOCIETÀ E  
TOLLERANZA \*

1. La Chiesa Cattolica, il cristianesimo e le religioni

Dio vuole salvare tutti gli uomini

La salvezza viene attraverso Gesù Cristo

L'universalità dello Spirito Santo

2. La Chiesa di Cristo e la società degli uomini

La Chiesa e la salvezza

La Chiesa sacramento del mondo

3. I valori della salvezza nelle religioni non cristiane

La voce ufficiale della Chiesa

I valori specifici della salvezza

4. Fede e dialogo, società e tolleranza

Fede e dialogo

Società e tolleranza

5. Un tentativo di sintesi

Bibliografia

VI. CULTURA E VERITÀ. CONTRASTO O DIALOGO? \*

1. Piccola raccolta di nozioni

La verità

La cultura

2. Le religioni e culture

3. Cultura e verità

L'uomo alla ricerca della verità nelle culture

La prospettiva biblica e cristiana

Bibliografia

Capitolo quarto  
ALCUNI ASPETTI DI UN'ANTROPOLOGIA  
CULTURALE E RELIGIOSA

I. L'*HOMO RELIGIOSUS* E L'UOMO NUOVO NEL  
DIRITTO DELLA CHIESA. DIRITTO CANONICO E  
ANTROPOLOGIA CRISTIANA \*

1. Antropologia cristiana e nuove prospettive giuridiche
    - Lo spazio antropologico del diritto canonico
    - Lo spazio teologico del diritto canonico
  2. Dall'ecclesiologia all'antropologia teologica
    - Fenomeno giuridico ed esperienza cristiana
    - Il lento cammino del diritto nell'ecclesiologia
    - Ecclesiologia e concetto di *communio*
    - Il passaggio all'antropologia teologica
  3. Il fedele, soggetto principale del diritto
    - La prospettiva antropologica del codice del 1983
    - La figura del laico
    - Antropologia cristiana e carisma
  4. Conclusioni
- Bibliografia

II. LA FEDE CRISTIANA E LE GNOSI ANTICHE E  
MODERNE \*

1. Il movimento gnostico
  - Alcune parole sulle sue origini
  - Struttura del fenomeno gnostico
  - a) La gnosi
  - b) Il dualismo
  - c) L'origine del mondo e dell'uomo
  - d) Il concetto di salvezza
- Lo gnosticismo eretto a Chiesa: il manicheismo
2. La risposta dei Padri della Chiesa
3. Le gnosi di oggi
  - Nascita del neognosticismo
- Caratteristiche della corrente gnostica moderna
- a) Detentore della Verità ultima
- b) Una conoscenza per illuminazione
- c) Una visione conglobante del mondo, dell'uomo e del divino
  - La salvezza attuata dall'uomo stesso
  - Una crescita luminosa attraverso la reincarnazione
4. I cristiani di fronte agli gnostici moderni
  - La tentazione gnostica
  - Il Cristo gnostico
  - L'atteggiamento del cristiano di fronte alla gnosi

III. IL MOVIMENTO UMANISTA E LA FORMAZIONE  
DELL'EUROPA \*

IV. GLI UMANISTI, PRECURSORI DELLA MODERNITÀ  
\*

V. IL SOGNO E L'UTOPIA DEL '68 \*

1. Gli antecedenti del 1968
  - Il soffio di rinnovamento del Concilio Vaticano II
    - Dottrine e teologie della rivoluzione
    - Le correnti marxiste e libertarie
  2. Nel solco degli avvenimenti del 1968
    - La scintilla che provoca l'incendio
    - I diversi aspetti dell'utopia
    - I cristiani e il contagio dell'utopia
  3. Bilancio di un'utopia
    - Bilancio positivo: tre aspetti
    - Bilancio negativo: sessualità, educazione, violenza
- a) Consideriamo in primo luogo l'aspetto dell'educazione

b) Vediamo in secondo luogo l'aspetto della liberazione  
sessuale

c) In terzo luogo c'è la rivoluzione della famiglia

4. Conclusioni

Bibliografia

VI. LA RELIGIONE EGIZIA. AMORE PER LA VITA E SENSO  
DEL DIVINO \*

1. La religione, fonte della cultura
2. Lo sguardo meravigliato dell'egizio
3. Lo stupore della creazione
4. Gli dei d'Egitto
5. La meraviglia in presenza della vita
6. La permanenza della creazione
  - Il faraone, guardiano della vita
  - I templi, dimore di dio sulla terra
7. Una religione della verità, della giustizia, dell'equilibrio
8. Una religione della santità
9. Conclusioni

VII. CULTURA, RELIGIONI E FEDE CRISTIANA. ALCUNI  
ELEMENTI ATTUALI DI RIFLESSIONE \*

1. Il dibattito su religione e cultura
2. Cultura, religione e società
3. Etica della cultura e inculturazione del Vangelo
4. La fede cristiana e la sua incarnazione culturale oggi

VIII. LA CRISI DEL MONDO ELLENISTICO, LA CRISI DEL  
MONDO MODERNO E L'INCULTURAZIONE DEL VANGELO \*

1. La crisi religiosa del mondo ellenistico
  - Sparizione del quadro della città greca
  - Lo sradicamento degli dei orientali
  - Il successo del misticismo greco
  - Evemerismo, teocrazia ed ellenizzazione
  - L'uomo ellenistico in cerca della salvezza
2. L'evangelizzazione del mondo ellenistico
  - Formazione di una prima comunità cristiana ellenistica
  - Strategia missionaria paolina a Listra
  - Vangelo e saggezza greca in Clemente Alessandrino († 215)
  - L'uomo, immagine di Dio
3. La crisi del mondo moderno
  - Le ideologie distruttrici dell'uomo e le loro tragiche conseguenze
  - Civiltà planetaria e modernità
  - Crisi del sacro, sette, New Age
  - Risveglio e scontro delle culture
4. Inculturazione del Vangelo e modernità
  - Vangelo e modello culturale
  - L'evangelizzazione delle culture
  - L'inculturazione del Vangelo
  - L'uomo immagine di Dio
5. Conclusioni

IX. PROSPETTIVE ANTROPOLOGICHE PER IL TERZO  
MILLENNIO \*

Epilogo

L'INCULTURAZIONE DEL VANGELO

1. I fondamenti dell'inculturazione
2. L'evangelizzazione delle culture
3. Evangelizzazione delle culture e modernità
4. All'ascolto del mondo contemporaneo
5. Inculturazione, religioni, dialogo
6. Inculturazione e dialogo. Il ruolo dello Spirito Santo
  - Indice dei testi originali del presente volume
  - Indice dei nomi e dei principali luoghi